



**Flanders**  
State of  
the Art

## **Safeguarding intangible cultural heritage in Flanders**

perspectives, policies and practice

## **Borgen van immaterieel cultureel erfgoed in Vlaanderen**

perspectieven, beleid en praktijk

## **La sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en Flandre**

perspectives, politiques et pratiques



Flanders  
State of  
the Art

## Safeguarding intangible cultural heritage in Flanders

perspectives, policies and practice

### Verantwoordelijke uitgever:

Jos Van Rillaer  
Administrateur-generaal  
Agentschap Kunsten en Erfgoed  
Arenbergstraat 9  
B-1000 Brussel

### Opmaak en druk:

AFM - Digitale Drukkerij  
Nadia De Braekeler

**Uitgave:** mei 2014

**Depotnummer:** D/2014/3241/140

Coverfoto © Sportimonium -  
Ludodiversity/ Ludodiversiteit/ La ludodiversité –  
Traditional games park / volkssportuin /  
Jardin des jeux traditionnels

# 1

## Context: Flanders and/in Belgium



Belgium is a federal state in Europe. It is composed of so-called communities and regions. Each of the three communities in Belgium (distinguished by the predominant choice of language: Dutch/Flemish, French or German) is fully competent for its cultural policy, hence three policies and huge efforts to reach consensus in cases one Belgian point of view has to be presented, e.g. in the context of UNESCO. The fact that they quickly reached consensus in 2006 to ratify the 2003 Convention on the safeguarding of Intangible Cultural Heritage testifies of the appeal and importance of the subject the Convention is dealing with.

In line with European governance principles, the organization of politics and policy in the Flemish Community is generally evolving to the principle of subsidiarity, which means that issues and challenges that can be addressed on a more local level, should not be organized on a 'higher' policy level. The idea of collaboration, co-regulation and if possible mutual reinforcement is actively pursued. Another characteristic, in particular in cultural heritage policy, is that civil society, NGOs, volunteers and other stakeholders play important roles. Not everything is organized top-down and the administration for culture of the Flemish Community tries to take up facilitating, coordinating and empowering roles.

© Dirk Van Hove // Shrimp fishing on horseback in Oostduinkerke

# 2

## Cultivating a vision on ICH



After the ratification of the UNESCO-Convention for the safeguarding of ICH in 2006 and once the operational directives were published in 2008, the Flemish Community immediately launched an Inventory of the Intangible Cultural Heritage in Flanders. An annual call for proposals by groups and communities, assisted by recognized heritage organizations, yielded a gradually growing list of phenomena. The inventory soon proved to raise awareness on safeguarding ICH, in particular when several items on that list were subsequently inscribed on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity by UNESCO.

A comprehensive Vision paper "A Policy for Intangible Cultural Heritage in Flanders" was published in 2010. It combined 21st century experiences in cultural heritage work in Flanders (with emphasis on networking, participatory methods, strategic planning, investments in experts, empowerment of volunteer organizations, ...). The Vision paper outlines the key parameters of the future policy, putting a focus on the dynamic character of the ICH and therefore on safeguarding for the future, rather than emphasizing the roles it had played in the past. The Vision paper was developed in a bottom-up approach involving communities and NGOs. It establishes "heritage communities" and groups as the key actors in all safeguarding efforts, with the Government assuming a facilitation and support function.

[www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed](http://www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed)  
> Publicatie

© Alain Meessen // Letter carving - Pieter Boudens

# 3

## A facilitating government



Following the Vision paper, which sets out the policy in the 2010s, the government in Flanders cultivates three roles:

1. The Flemish Community conducts a facilitating policy. It supports and facilitates processes of collaboration and empowerment of ICH, aiming to provide heritage communities with sufficient information and knowledge to recognize, designate and proactively focus on the transmission of their ICH.
2. The Flemish Community stimulates international policy making and cooperation. It tries not only to actively apply and implement the 2003 Convention and its operational directives, but also to give feedback and cooperate with other governmental and non-governmental actors to improve those instruments and to share experiences. The Flemish/Belgian delegation played an active and constructive role while drafting the 2003 Convention and its operational directives in 2008. Flanders/Belgium is honored to serve once again as a member of the intergovernmental committee of the 2003 Convention from 2012 till 2016.
3. The Flemish Community acts as a quality controller, monitor and moderator in relation to the safeguarding of the intangible cultural heritage.

The Flemish Community also organizes the working of an Intangible Cultural Heritage Committee on a Flemish level where a variety of governmental and non-governmental stakeholders meet, discuss, advise and evaluate the strategy and management for the Inventory and related safeguarding plans as well as the follow-up of the Flemish policy implementation.

© Jan Geleën // Workshop Gummi

# 4

## Experimenting with “heritage communities”



One of the innovations in 21st-century Flemish tangible and intangible heritage policy is the notion of “heritage community”. The concept is inspired by and adopted from the Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society. In the most recent version of the Flemish Cultural Heritage Act (2012) a heritage community is defined as ‘a community that consists of organizations and/or individuals who value specific aspects of cultural heritage which they wish, within the framework of public action, to sustain and transmit to future generations’. It is operationalized in heritage policy by connecting specific, subsidized or specialized anchor organizations working around a theme or e.g. a type of intangible cultural heritage and the whole network (“heritage community”) of organizations, institutions, groups and other actors working with the same heritage.

The Flemish Vision paper about safeguarding intangible cultural heritage advances the notion of heritage community to address the challenges presented in the 2003 Convention and its operational directives. It is integrated in the general cultural heritage policy with the formula of calling for strategic plans for several years and subsidizing the positively advised plans.

Foto François Marreyt ©Stad Blankenberge // Cooperation flower parades Flanders

## 5 Combining ICT & ICH in a tool for inventory making, networking, sharing and learning



The development of the inventory of ICH and the growing emphasis on safeguarding, monitoring and improving this in combination with the emphasis on mediation, sharing experiences and lessons learned, called for new instruments. A joint effort of centres of expertise, the Flemish administration and relevant stakeholders resulted in the development of an interactive website with an online database focussing on the safeguarding of ICH. This e-platform was launched in September 2012 and intends to extend the existing Inventory of Intangible Cultural Heritage to a broader instrument including several functions. With this platform, its bottom-up approach of (digital) inventorying of ICH, focus on safeguarding measures and its interactive design, the Flemish Community tries to move beyond 'inventorying ICH' and to look for new ways to implement the UNESCO-Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage. The coming years, this instrument can be developed on local, regional and international levels.

The platform aims to:

- make the ICH in Flanders visible;
- link communities, organizations, groups and individuals and other stakeholders that take responsibility for ICH in general;
- link elements of ICH with examples of best practices, experts and hubs and networks of expertise;
- develop, share, show and report on safeguarding measures and measures for the transmission of the ICH.

The website is a tool for networking, information sharing and learning, where communities, groups, individuals and experts can register ICH and exchange experience, knowledge and expertise related to ICH safeguarding. It links actors of all types (communities, experts, NGOs etc.) and at all levels (local, municipal, Flemish Community level) with each other and provides a platform for communication and exchange.

[www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)

## 6 An ICH-network to support (heritage) communities



Involving, empowering and investing in experts, trainers (of trainers), cultural brokers and other intermediaries is crucial. The Flemish Community supports and facilitates a network of different organisations and institutions to support communities, groups and individuals in their efforts to safeguard and transmit their ICH. This includes cultural heritage organizations (museums, centres of expertise, organizations for popular culture, cultural archives institutions); local and provincial authorities working on local/provincial heritage policy; heritage workers employed by local authorities who support local heritage communities and provide a link to the authorities; specialized NGOs and others. Collaboration is stimulated and realized by cultural brokers and mediators that engage in activities like facilitating, supporting, raising awareness, and building capacities of heritage communities and groups.

A network of centres of expertise is supported and monitored by instruments foreseen by the Act for Cultural Heritage in Flanders. In practice, this network on ICH is partially organized by the different types or domains of ICH as mentioned in the 2003 Convention, of course without ignoring the "inter alia" clause. The NGO tapis plein, centre of expertise working on heritage and participation has since 2012 been attributed a stimulating role within the start-up of this network, focusing particularly on strengthening the participation, cooperation and networks in the ICH field. FARO, the Flemish Interface Center for cultural heritage, continuously supports these mediation processes in the heritage field. These NGOs, along with multiple others, are accredited by UNESCO. These efforts have yielded a growing group of professionals and amateurs that work with and understand the 2003 Convention and are developing and implementing safeguarding measures.

[www.tapisplein.be](http://www.tapisplein.be)

[www.faronet.be](http://www.faronet.be)



## 7 Global challenges



## 8 Contact us



As an international instrument, the 2003 Convention has generated activities, experiments, policy making and influenced politics all over the world. The Flemish Community applauds the global efforts for sustainable development and cultural diversity. The actors in Flanders are explicitly internationally oriented, monitoring and following the developments. Since 2014 an UNESCO chair on critical heritage studies and safeguarding intangible cultural heritage at the Vrije Universiteit in Brussels tries, in collaboration with FARO, to document the academic and policy evolutions and to work on a synthesis. The Flemish Community explores the possibility to valorize the current dynamics on ICH within the frame of a UNESCO category 2 center for ICH. A network of organizations working on safeguarding ICH has been organizing so called ICE-breakers, an ongoing series of master classes with international actors.

The Flemish UNESCO Commission focusses on exchanging information. The Flemish NGOs FARO and tapis plein were co-founders of the international ICH NGO FORUM, the platform for communication, networking, exchange and cooperation for NGOs accredited by UNESCO. Tapis plein has engaged to multiply the networking experience and capacities for Flanders to this international level of cooperation, by assisting the coordination of the ICH NGO Forum all year round.

The Flemish Community is trying to learn as much as possible from other countries or regions in the world, in order to acquire methods of creating visibility for ICH, to promote good practices in an international context, to strengthen (inter)national collaboration, to improve intercultural dialogue and mutual respect and to contribute to a sustainable economy and tourism. Via the UNESCO/Flanders Funds In Trust, the Flemish Community is happy to collaborate with and support various ICH-projects on capacity building in Southern Africa.

[www.ichngoforum.org](http://www.ichngoforum.org)  
<http://unesco.be/nl/unesco-algemeen/vlaamse-unesco-commissie>

© OPZ Geel // The honouring of Sint-Dimpna and psychiatric home nursing in Geel - Youthproject 'In between people. The speech-making history of home nursing in Geel'

- Arts and Heritage agency, Arenbergstraat 9, 1000 Brussels  
**Contact** : Hans van der Linden (hans.vanderlinden@cjsm.vlaanderen.be)  
For a general overview on the policy, see [www.kunstenenerfgoed.be](http://www.kunstenenerfgoed.be)
- Permanent Delegation of the Kingdom of Belgium to UNESCO, 6 rue Euler, 75008 Paris  
**Contact** : Dries Willems, counsellor, Deputy Representative of the Government of Flanders (drieswillems@delegationflamande.org)
- FARO. Flemish interface for cultural heritage, Priemstraat 51, 1000 Brussels, [www.faronet.be](http://www.faronet.be)  
**Contact** : Rob Belemans (rob.belemans@faronet.be)
- tapis plein, Centre of Expertise, Sint-Jakobsstraat 36, 8000 Brugge  
**Contact** : Jorijn Neyrinck (Jorijn@tapisplein.be)
- [www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)  
**Contact** : Ellen Janssens (info@immaterieelerfgoed.be)
- Flemish Commission for UNESCO (Belgium)  
**Contact** : Tijs D'Hoest, secretary (tijs.dhoest@iwwlaanderen.be)
- UNESCO chair on critical heritage studies and the safeguarding of the intangible cultural heritage, Vrije Universiteit Brussel, SKAR/BREL, Pleinlaan 2, 1050 Brussels  
**Coordinator** : Marc Jacobs (mmjacobs@vub.ac.be)
- For an overview of all organizations involved in cultural heritage, see [www.erfgoedkaart.be](http://www.erfgoedkaart.be)

© Jimmy Kets // Rifle club - project 'snapshot' of the Heritage cell Bruges, Bruggemuseum and the Fotonhuis



## Borgen van het immaterieel cultureel erfgoed in Vlaanderen

perspectieven, beleid en praktijk

# 1

## Context: Vlaanderen en/ in België



# 2

## Experimenteren met 'erfgoedgemeenschappen'



België bestaat uit gemeenschappen en gewesten. De Vlaamse Gemeenschap, de Franstalige gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap zijn verantwoordelijk voor het cultuurbeleid in het eigen taalgebied. Die verantwoordelijkheid vertaalt zich in drie verschillende soorten cultuurbeleid en in het uitzetten van eigen initiatieven en beleidstrajecten.

Voor algemene aspecten, maar soms ook voor heel specifieke dossiers, moeten de drie gemeenschappen tot gezamenlijke standpunten komen. Dat geldt bijvoorbeeld in de context van de UNESCO-Conventie voor het borgen van het Immaterieel Cultureel Erfgoed (ICE).

Het beleid van de Vlaamse Gemeenschap is gebaseerd op het subsidiariteitsprincipe. Dit betekent dat aspecten en uitdagingen die op een lokaal niveau behandeld kunnen worden, niet door het Vlaamse niveau opgenomen worden. Het nastreven van samenwerking, co-regulering en wederzijdse versterking staan hierbij centraal.

Een ander kenmerk van het beleid, en dat geldt sterk voor het cultureel-erfgoedbeleid, is dat het maatschappelijk middenveld, niet-gouvernementele organisaties (NGO's), vrijwilligers en andere belanghebbenden een belangrijke rol spelen. De administratie van de Vlaamse Overheid neemt hierbij een faciliterende en coördinerende rol op zich.

© Dienst Toerisme Aarschot – Fotoclub Clickshot Aarschot vzw // Sint-Rochusverlichting Aarschot - Evocatie over het leven van Sint-Rochus

Een belangrijk kernbegrip in het recente Vlaamse beleid rond materieel en immaterieel erfgoed is het begrip 'erfgoedgemeenschap'. Het concept is overgenomen uit de Conventie van de Raad van Europa van 2005 over de waarde van cultureel erfgoed voor de samenleving. In het Cultureel-erfgoeddecreet van 6 juli 2012 wordt een erfgoedgemeenschap gedefinieerd als 'een gemeenschap die bestaat uit organisaties en personen die een bijzondere waarde hechten aan het cultureel erfgoed of specifieke aspecten ervan, en die het cultureel erfgoed of aspecten ervan door publieke actie wil behouden en doorgeven aan toekomstige generaties'.

Het begrip wordt in het Vlaams cultureel-erfgoedbeleid geoperationaliseerd door gesubsidieerde organisaties die zich specialiseren in een thema en hierrond aansluiting zoeken bij het hele netwerk van organisaties, instellingen, groepen en andere actoren die rond hetzelfde erfgoed werken. Deze actoren vormen allen samen een erfgoedgemeenschap m.b.t. dat specifieke thema.

© Valkerij.be // De Kunst van de Valkerij



## Het ontwikkelen van een visie op immaterieel cultureel erfgoed



## Een faciliterend beleid



Na de ratificatie van de UNESCO-Convention voor het borgen van ICE in 2006 en de publicatie van de operationele richtlijnen in 2008, lanceerde de Vlaamse Gemeenschap de Inventaris Vlaanderen voor Immaterieel Cultureel Erfgoed.

De inventaris groeit geleidelijk aan. Tweemaal per jaar kunnen erfgoedgemeenschappen nominaties indienen, bijgestaan door erkende erfgoedorganisaties. De inventaris van immaterieel erfgoedelementen bleek al snel een hefboom voor de groei van het bewustzijn over de borging van ICE. Een dynamiek die nog versterkt werd van zodra elementen uit de inventaris Vlaanderen ook opgenomen werden op de Representatieve Lijst van Immaterieel Cultureel Erfgoed van de Mensheid door de UNESCO.

In 2010 publiceerde de Vlaamse Gemeenschap de visietekst 'Een beleid voor immaterieel cultureel erfgoed in Vlaanderen'. Het document bouwt verder op de ervaringen van het cultureel-erfgoedveldwerk in Vlaanderen van het voorbije decennium en is ontwikkeld met inspraak van de erfgoedgemeenschappen en NGO's. Erfgoedgemeenschappen staan er centraal als de belangrijkste actoren in de erkenning van en zorg voor hun ICE via borgingsmaatregelen. De Vlaamse Gemeenschap neemt hierbij een faciliterende en ondersteunende rol op.

De Vlaamse Gemeenschap benadrukt in de visietekst tevens het belang van netwerken, participatieve methoden, strategische planning, investeringen in experts en het betrekken van vrijwilligersorganisaties. De visietekst schetst de contouren voor het toekomstige beleid en focust daarbij op het dynamische karakter én het toekomstperspectief van ICE.

Het beleid voor ICE is geïntegreerd in het algemeen cultureel-erfgoedbeleid waarbinnen cultureel-erfgoedorganisaties voor hun werking financiële ondersteuning kunnen ontvangen.

[www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed](http://www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed)  
> Publicatie

© Rudy Gadeyne // Poppentheater

De visietekst beschrijft de drie rollen die de Vlaamse Gemeenschap opneemt:

1. De Vlaamse Gemeenschap voert een faciliterend beleid. Ze ondersteunt en stimuleert samenwerking en capaciteitsopbouw om de erfgoedgemeenschappen voldoende kennis en informatie te geven om ICE te herkennen, te benoemen en proactief in te zetten op het doorgeven ervan.
2. De Vlaamse Gemeenschap stimuleert internationale beleidsvorming en dito samenwerking rond ICE. Ze implementeert niet alleen de UNESCO-Convention van 2003 en de Operationele Richtlijnen in Vlaanderen, maar werkt tevens samen met andere gouvernementele en niet-gouvernementele actoren om de instrumenten te verbeteren en ervaringen uit te wisselen. De Vlaamse (/Belgische) delegatie nam als lid van het Intergouvernementeel Comité, een actieve en constructieve rol op bij het uitwerken van de conventietekst (2003) en de Operationele Richtlijnen (2008). Vlaanderen/België is gedurende de periode 2012-2016 opnieuw lid van het Intergouvernementeel Comité.
3. De Vlaamse Gemeenschap neemt een rol op als kwaliteitsbewaker, monitor en moderator met betrekking tot het borgen van het ICE.

De Vlaamse Gemeenschap stelde in Vlaanderen eveneens een expertencommissie Immaterieel Cultureel Erfgoed aan. Tal van intermediaire organisaties die actief zijn op het vlak van ICE ontmoeten elkaar in deze commissie. De expertencommissie bespreekt, adviseert en evalueert de strategie en het beheer van de Inventaris Vlaanderen voor Immaterieel Cultureel Erfgoed.

© Roger De Vos // De bijenteelt en het imkerambacht

## 5 Het samenbrengen van ICT en ICE in een tool voor inventarisatie, netwerking en kennisopbouw



De Inventaris Vlaanderen voor Immaterieel Cultureel Erfgoed is in ontwikkeling. Acties zoals borgen en monitoren worden steeds belangrijker. Daarnaast worden initiatieven zoals bemiddelen, het delen van ervaringen en van geleerde lessen meer en meer benadrukt. Dit vraagt om nieuwe instrumenten. Een gezamenlijke inspanning van expertisecentra, de Vlaamse Gemeenschap en andere betrokken partijen leidde tot de ontwikkeling van een interactieve website, aangestuurd door een online databank gericht op het borgen van ICE.

Het e-platform, [www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be), werd in september 2012 gelanceerd en heeft als doel om de bestaande inventaris uit te breiden tot een breder instrument met verschillende functionaliteiten.

Met dit e-platform, de bottom-up benadering van de digitale inventarisatie van ICE, de focus op borgingsmaatregelen en het interactief ontwerp, wenst de Vlaamse Gemeenschap een nieuwe brede invulling te geven aan het inventariseren van ICE. De Vlaamse Gemeenschap blijft via de interactieve website ook zoeken naar nieuwe manieren om de UNESCO-Conventie voor het borgen van ICE uit te voeren.

Het platform heeft als doel:

- het zichtbaar maken van ICE in Vlaanderen;
- het verbinden van erfgoedgemeenschappen, organisaties, groepen en individuen en andere belanghebbenden die een verantwoordelijkheid voor ICE opnemen;
- het verbinden van immaterieel-cultureel-erfgoedelementen met goede praktijken, experts en expertisenetwerken;
- het ontwikkelen, delen, tonen en rapporteren over borgingsmaatregelen die focussen op het actief doorgeven van ICE.

Het e-platform is bedoeld als een instrument om te netwerken, om informatie te delen en om te leren. Via dit medium maken organisaties en personen zich bekend. Immaterieel-cultureel-erfgoedelementen worden zichtbaar en erfgoedgemeenschappen delen borgingsmaatregelen.

De Vlaamse overheid reikt daarmee een virtuele basis aan voor de uitbouw van een netwerk rond het immaterieel cultureel erfgoed in Vlaanderen. Het is een inspiratiebron, kennisbank en contactforum voor al wie immaterieel cultureel erfgoed mee een toekomst wil geven.

[www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)

## 6 Een ICE-netwerk om (erfgoed)gemeenschappen te ondersteunen



Het betrekken van en het investeren in deskundigen, trainers (van trainers), culturele makelaars en andere tussenpersonen is belangrijk. De Vlaamse Gemeenschap ondersteunt en faciliteert een netwerk van verschillende organisaties om de gemeenschappen, groepen en individuen te ondersteunen bij hun inspanningen om ICE te borgen en door te geven. Dit netwerk omvat cultureel-erfgoedorganisaties (musea, expertisecentra, organisaties volkscultuur en culturele archiefinstellingen), gemeentelijke en provinciale overheden die op hun niveau een cultureel-erfgoedbeleid uitwerken, lokale cultureel-erfgoedcoördinatoren, gespecialiseerde NGO's en anderen. Samenwerking wordt gestimuleerd en begeleid door culturele makelaars en bemiddelaars die inzetten op ondersteuning, bewustmaking en capaciteitsopbouw van erfgoedgemeenschappen en groepen.

Het Cultureel-erfgoeddecreet van 6 juli 2012 biedt instrumenten om een netwerk van expertisecentra te ondersteunen en te monitoren. In de praktijk wordt dit ICE-netwerk georganiseerd op basis van de verschillende soorten of domeinen van ICE. Deze domeinen worden aangegeven in de UNESCO-Conventie van 2003, namelijk (1) mondelinge tradities (en taal), (2) opvoeringen of 'podium'kunsten (trekker: Het Firmament), (3) sociale gebruiken, rituelen en feesten (trekker: Landelijk Expertisecentrum voor de Cultuur van Alledag (LECA)), (4) kennis en praktijken in verband met de natuur en het universum (trekker: Centrum voor Agrarische Geschiedenis (CAG)) en (5) ambachtelijke vaardigheden en technieken (trekker: Expertisecentrum voor Technisch, Wetenschappelijk en Industrieel Erfgoed (ETWIE)). Het betreft echter een niet-limitatieve lijst waar de inter alia categorie ruimte laat voor andere elementen.

Tapis plein, sinds 2012 werkzaam als expertisecentrum rond erfgoed en participatie, stimuleert de opstart en groei van dit netwerk, met een specifieke focus op het versterken van de participatie, samenwerking en netwerken rond ICE. FARO, Vlaams steunpunt voor cultureel erfgoed, ondersteunt deze bemiddelingsprocessen op het gebied van erfgoed.

Deze twee cultureel-erfgoedorganisaties zijn, samen met verschillende anderen, door UNESCO als NGO geaccrediteerd in het kader van de Conventie van 2003. De inspanningen van deze organisaties hebben een steeds groter wordende groep van professionals en vrijwilligers warm gemaakt voor een goed begrip van de UNESCO-Conventie van 2003 en hebben bijgedragen tot het ontwikkelen en implementeren van borgingmaatregelen.

[www.hetfirmament.be](http://www.hetfirmament.be)  
[www.cagnet.be](http://www.cagnet.be)  
[www.tapisplein.be](http://www.tapisplein.be)

[www.lecavzw.be](http://www.lecavzw.be)  
[www.etwie.be](http://www.etwie.be)  
[www.faronet.be](http://www.faronet.be)

# 7 Mondiale uitdagingen



# 8 Contacteer ons



Als een internationaal instrument heeft de UNESCO-Conventie van 2003 tal van activiteiten, experimenten en beleidstendensen gestimuleerd en het politieke niveau beïnvloed.

De Vlaamse Gemeenschap juicht de inspanningen toe die wereldwijd genomen worden voor duurzame ontwikkeling en culturele diversiteit. De betrokken cultureel-erfgoedorganisaties in Vlaanderen zijn internationaal georiënteerd en volgen nauwgezet deze ontwikkelingen op.

De laatste jaren ontstond er een positieve dynamiek die de gebeurtenissen in Vlaanderen laat aansluiten bij de internationale context. In 2014 werd er aan de Vrije Universiteit van Brussel een UNESCO-leerstoel in kritische erfgoedstudies en het borgen van ICE opgericht. In samenwerking met FARO wordt getracht de academische en politieke evoluties te documenteren en samen te brengen. De Vlaamse Gemeenschap onderzoekt de mogelijkheid om de huidige dynamiek op het vlak van ICE via een UNESCO-categorie II-centrum voor ICE te valoriseren.

Daarnaast organiseert een netwerk van erfgoedorganisaties zogenaamde ICE-brekers, een serie van masterclasses waarop internationale actoren uitgenodigd worden. De Vlaamse Unesco Commissie benadrukt het uitwisselen van informatie. FARO en tapis plein waren medeoprichters van het internationale ICH-NGO FORUM, het platform voor communicatie, netwerking, uitwisseling en samenwerking voor en door UNESCO geaccrediteerde NGO's. Tapis plein engageert zich om de netwerkervaring en capaciteiten in Vlaanderen op het internationale niveau te tillen door de coördinatie van het ICH-NGO FORUM op zich te nemen.

De Vlaamse Gemeenschap probeert zoveel mogelijk te leren van andere landen of regio's in de wereld. Ze wil op deze manier methoden ontwikkelen om ICE zichtbaar te maken, best practices bekend maken in een internationale context, (inter)nationale samenwerking versterken, de interculturele dialoog verbeteren en bijdragen aan een duurzame economie en toerisme. Via het UNESCO / Vlaanderen Fonds In Trust ondersteunt de Vlaamse Gemeenschap diverse ICE-projecten op het vlak van capaciteitsopbouw in Zuid-Afrika.

[www.ichngoforum.org](http://www.ichngoforum.org)  
<http://unesco.be/nl/unesco-algemeen/vlaamse-unesco-commissie>

© CO7 - Nyk Dekeyser // Vinkenspoort in Vlaanderen: opnames kortfilm 'Suskewiet' op de Kemmelberg

- Agentschap Kunsten en Erfgoed, Arenbergstraat 9, 1000 Brussel,  
**Contact** : Hans van der Linden (hansvanderlinden@cjsm.vlaanderen.be)  
Voor een algemeen overzicht van het beleid, zie [www.kunstenenerfgoed.be](http://www.kunstenenerfgoed.be)
- Permanente Vertegenwoordiging van België bij UNESCO, 6 rue Euler, 75008 Paris  
**Contact** : Dries Willems, counsellor, Adjunct Vertegenwoordiger van de Vlaamse Gemeenschap (drieswillems@delegationflamande.org)
- FARO, Vlaams steunpunt voor cultureel erfgoed, Priemstraat 51, 1000 Brussels, [www.faronet.be](http://www.faronet.be)  
**Contact** : Rob Belemans (rob.belemans@faronet.be)
- tapis plein, expertisecentrum, Sint-Jakobsstraat 36 8000 Brugge  
**Contact** : Jorijn Neyrinck (Jorijn@tapisplein.be)
- [www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)  
**Contact** : Ellen Janssens (info@immaterieelerfgoed.be)
- Vlaamse Unesco Commissie (België)  
**Contact** : Tijs D'Hoest, secretaris (tijs.dhoest@iwlvaanderen.be)
- UNESCO leerstoel in kritische erfgoedstudies en het borgen van het immaterieel cultureel erfgoed, Vrije Universiteit Brussel, SKAR/BREL, Pleinlaan 2, 1050 Brussel  
**Coördinator** : Marc Jacobs (mmjacobs@vub.ac.be)
- Voor een overzicht van alle organisaties die actief zijn m.b.t. cultureel erfgoed, zie [www.erfgoedkaart.be](http://www.erfgoedkaart.be)

© Heleenstoet Beseleare



Flanders  
State of  
the Art

## La sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en Flandre

perspectives, politiques et pratiques

# 1

## Contexte : la Flandre et la Belgique/ la Flandre en Belgique



© Fiertelommegang Ronse

La Belgique est un État fédéral européen. Elle est constituée par ce qu'on appelle des Communautés et des Régions. Chacune des trois Communautés de Belgique (déterminée par leur langue dominante: néerlandais/flamand, français ou allemand) est entièrement compétente pour sa politique culturelle, ce qui suppose l'existence de trois politiques et des efforts considérables pour parvenir à un consensus lorsqu'un seul point de vue belge doit être présenté, par exemple dans le cadre de l'UNESCO. Le fait que les Communautés soient rapidement parvenues à ce consensus en 2006 pour ratifier la convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel témoigne de l'intérêt que suscite la convention et de l'importance des matières qu'elle recouvre.

Conformément au principe de gouvernance européenne, l'organisation des politiques et des réglementations au sein de la Communauté flamande est généralement régie par le principe de subsidiarité, ce qui signifie que les questions et les défis qui peuvent être traités à un niveau plus local ne doivent pas être organisés à un niveau politique "supérieur". Le concept de collaboration, de co-réglementation et, si possible, de renforcement mutuel est activement mis en œuvre. Le rôle central joué, en particulier dans la politique du patrimoine culturel, par la société civile, les ONG, les volontaires et d'autres acteurs concernés, constitue une autre caractéristique. Tout n'est pas organisé dans une perspective top-down, et l'administration de la culture de la Communauté flamande s'efforce de jouer un rôle de facilitateur, de coordinateur et de soutien au développement des moyens d'action des acteurs de terrain.

# 2

## Développer une vision du PCI



Après la ratification de la convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (PCI) en 2006 et une fois les directives opérationnelles publiées en 2008, la Communauté flamande a immédiatement entrepris un Inventaire du patrimoine culturel immatériel en Flandre. Un appel annuel à propositions auprès des groupes et des communautés, avec le soutien d'organisations reconnues de défense du patrimoine, a permis de dresser une liste, qui n'a cessé de s'étoffer. Rapidement, l'inventaire s'est révélé constituer un élément de sensibilisation à la sauvegarde du PCI, en particulier lorsque plusieurs éléments de la liste ont été inscrits sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité par l'UNESCO.

Un note de vision, intitulée "une politique pour le patrimoine culturel immatériel en Flandre", a été publiée en 2010. Elle présentait les initiatives prises au XXI<sup>e</sup> siècle dans le cadre de l'action en faveur du patrimoine culturel en Flandre (en mettant en évidence le travail en réseau, les méthodes participatives, la planification stratégique, l'investissement dans des experts, les moyens donnés à des organisations bénévoles, etc.). Ce document définit les paramètres essentiels de la future politique, en insistant sur le caractère dynamique du PCI et donc sur une sauvegarde axée vers l'avenir, plutôt que de souligner le rôle que ce patrimoine a joué par le passé. La note a été développée suivant une approche bottom-up en impliquant les communautés locales et les ONG. Elle fait des "communautés du patrimoine culturel" et des groupes les acteurs clés de tous les efforts de sauvegarde, le gouvernement assumant une fonction de facilitateur et de soutien.

[www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed](http://www.kunstenenerfgoed.be/nl/wat-doen-we/immaterieel-cultureel-erfgoed)

> Publicatie

Foto Michiel Hendryckx © gemeentebestuur Sint-Lievens-Houtem // Houtem Jaarmarkt, foire annuelle d'hiver et marché aux bestiaux à Hautem-Saint-Lévin



## L'action de facilitation du gouvernement



## L'expérience des "communautés du patrimoine culturel"



Selon la note de vision qui définit la politique des années 2010, le gouvernement flamand assume trois fonctions :

1. La Communauté flamande mène une politique de facilitation. Elle soutient et facilite les processus de collaboration et ceux permettant de donner des pouvoirs en matière de PCI aux acteurs locaux, en cherchant à fournir aux communautés en charge du patrimoine des informations et des connaissances suffisantes afin qu'elles soient en mesure d'analyser, de décider et d'agir de manière proactive pour la transmission de leur PCI.
2. La Communauté flamande favorise la prise de décision politique et la coopération au plan international. Elle cherche non seulement à appliquer et transposer activement la convention de 2003 et ses directives opérationnelles, mais aussi à apporter un feed-back et à coopérer avec d'autres acteurs gouvernementaux et non gouvernementaux pour améliorer ces instruments et partager les expériences. La délégation flamande/belge a joué un rôle actif et constructif dans l'élaboration de la convention de 2003 et de ses directives opérationnelles en 2008. La Flandre/la Belgique est honorée d'être une fois encore membre du Comité intergouvernemental de la convention de 2003, de 2012 à 2016.
3. La Communauté flamande agit comme contrôleur de la qualité, moniteur et modérateur dans le cadre de la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

La Communauté flamande organise également le travail d'une commission du patrimoine culturel immatériel au niveau flamand, où un large éventail d'acteurs gouvernementaux et non gouvernementaux se rencontrent, discutent, conseillent et évaluent la stratégie et la gestion de l'inventaire et des plans de sauvegarde y afférents ainsi que le suivi de la mise en oeuvre de la politique flamande.

© Jonas Maris // La fanfare

La notion de "communauté du patrimoine culturel" constitue l'une des innovations de la politique flamande du patrimoine matériel et immatériel pour le XXI<sup>e</sup> siècle. Cette notion s'inspire de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société. Dans la version la plus récente du décret relatif à la politique flamande en matière de patrimoine culturel (2012), une communauté du patrimoine culturel est définie comme "une communauté qui se compose d'organisations et de personnes attachant une valeur particulière au patrimoine culturel ou à des aspects spécifiques de celui-ci, et qui visent à préserver, par l'action publique, le patrimoine culturel ou certains aspects de celui-ci et à le transmettre aux générations futures". Dans la politique du patrimoine, ces communautés sont mises en œuvre en reliant les organisations spécifiques, subventionnées ou spécialisées travaillant sur un thème ou sur un type de patrimoine culturel immatériel, et l'ensemble du réseau ("communauté du patrimoine culturel") des organisations, des institutions, des groupes et des autres acteurs qui travaillent en faveur du même patrimoine.

La note de vision flamande sur la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel propose la notion de communauté du patrimoine culturel pour satisfaire à la convention de 2003 et à ses directives opérationnelles. Cette notion est intégrée dans la politique générale du patrimoine culturel, qui s'emploie à mettre en œuvre des plans stratégiques pluriannuels et à subventionner les plans ayant fait l'objet de recommandations positives.

© Nationale Proefruin voor Witloof // Cultiver la chicorée en terre

Combiner les TIC et le PCI dans un outil permettant la réalisation d'un inventaire, la mise en réseau, le partage et l'apprentissage



Un réseau PCI pour soutenir les communautés

(du patrimoine culturel)



La réalisation de l'inventaire du PCI et l'importance croissante accordée à la sauvegarde, au contrôle et à l'amélioration de ce patrimoine, ainsi que Celle donnée à la médiation, au partage des expériences et aux leçons apprises, appelaient au développement d'instruments nouveaux. Les efforts conjoints des centres d'expertise, de l'administration flamande et des acteurs concernés ont permis de mettre sur pied un site Internet interactif avec une base de données en ligne axée sur la sauvegarde du PCI. Cette plate-forme en ligne a été lancée en septembre 2012 et cherche à élargir l'inventaire actuel du patrimoine culturel immatériel pour en faire un instrument multifonctionnel. Avec cette plate-forme, son approche bottom-up de la réalisation d'un inventaire (numérique) du PCI, l'accent mis sur les mesures de sauvegarde et sa conception interactive, la Communauté flamande cherche à aller au-delà du simple "inventaire" du PCI et à explorer de nouvelles manières de mettre en oeuvre la convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Au cours des prochaines années, cet instrument pourra être développé au niveau local, régional et international.

© Alain Meessen // Tisser – Ilse Acke

La plate-forme vise à :

- renforcer la visibilité du PCI en Flandre ;
- lier les communautés, les organisations, les groupes, les individus et les autres acteurs concernés ayant des responsabilités relatives au PCI en général ;
- lier des éléments du PCI à des exemples de meilleures pratiques, des experts, des hubs et des réseaux d'expertise ;
- développer, partager, illustrer et faire rapport sur les mesures de sauvegarde et les mesures visant à la transmission du PCI.

Le site Internet est un outil de mise en réseau et de partage des informations, où des communautés, des groupes, des individus et des experts peuvent enregistrer des éléments du PCI et échanger des expériences, des connaissances et une expertise en matière de sauvegarde de ce patrimoine. Il relie les acteurs de tout type (communautés, experts, ONG, etc.) et de tous les niveaux (local, municipal, de la Communauté flamande), en leur offrant une plate-forme de communication et d'échange.

[www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)

Il est essentiel d'impliquer des experts, des formateurs (de formateurs), des médiateurs culturels et d'autres intermédiaires, de leur donner des moyens d'agir, et d'investir dans ces ressources humaines. La Communauté flamande soutient et facilite le travail en réseau de différentes organisations et institutions pour aider des communautés, des groupes et des individus dans leurs efforts pour sauvegarder et transmettre leur PCI. Cette démarche implique des organisations du patrimoine culturel (musées, centres d'expertise, organismes pour la culture populaire, institutions d'archives culturelles), des autorités locales et provinciales chargées de la politique du patrimoine local/provincial, les personnes actives dans le domaine du patrimoine et employées par les pouvoirs locaux qui soutiennent les communautés locales du patrimoine culturel et qui leur servent d'intermédiaire avec les autorités, des ONG spécialisées, et bien d'autres encore. La collaboration est stimulée et réalisée par des médiateurs culturels qui s'engagent dans des activités comme la facilitation, le soutien, la sensibilisation et le renforcement des capacités au sein des communautés et des groupes du patrimoine culturel.

Le décret relatif à la politique flamande en matière de patrimoine culturel organise le soutien d'un réseau de centres d'expertise et le suivi de leur activité par les instruments prévus par le décret. En pratique, ce réseau du PCI est en partie organisé selon les différents types ou domaines de PCI tels qu'ils sont mentionnés dans la convention de 2003, sans ignorer bien entendu son caractère non exhaustif. L'ONG tapis plein, un centre d'expertise actif dans le domaine du patrimoine et de la participation à cet égard, joue depuis 2012 un rôle de stimulant dans le lancement de ce réseau, en se focalisant tout particulièrement sur le renforcement de la participation, de la coopération et des réseaux dans le domaine du PCI. FARO, l'interface flamande pour le patrimoine culturel, soutient en permanence ces processus de médiation. Ces ONG, comme beaucoup d'autres, sont accréditées par l'UNESCO. Ces initiatives ont permis le développement d'un groupe toujours plus large de professionnels et d'amateurs qui oeuvrent sous l'égide de la convention de 2003 en développant et en mettant en place des mesures de sauvegarde.

[www.tapisplein.be](http://www.tapisplein.be)  
[www.faronet.be](http://www.faronet.be)

## Des défis internationaux



## Pour nous contacter



En tant qu'instrument international, la convention de 2003 a généré des activités, des expériences, des décisions politiques et influencé l'action politique partout dans le monde. La Communauté flamande salue les efforts internationaux pour le développement durable et la diversité culturelle. Les acteurs flamands sont résolument tournés vers l'international, en suivant les évolutions au niveau mondial. Depuis 2014, une chaire UNESCO d'études critiques sur le patrimoine culturel et la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel s'est ouverte à Bruxelles (VUB), en collaboration avec FARO. Elle vise à documenter les évolutions sur le plan universitaire et politique et travaille à une synthèse. La Communauté flamande explore la possibilité de valoriser la dynamique actuelle en matière de PCI dans le cadre d'un centre UNESCO de catégorie 2 pour le PCI. Un réseau d'organisations travaillant à la préservation du PCI s'emploie à mettre en place des ICE-breakers, une série de master classes permanentes animées par des acteurs internationaux.

La Commission flamande pour l'UNESCO se concentre sur les échanges d'informations. Les ONG flamande FARO et tapis plein figurent parmi les fondateurs du forum international des ONG sur le PCI (ICH NGO FORUM), une plate-forme pour la communication, la mise en réseau, l'échange et la coopération entre les ONG accréditées auprès de l'UNESCO. Tapis plein s'emploie à multiplier les expériences de mise en réseau et les capacités originaires de Flandre à ce niveau international de coopération en soutenant tout au long de l'année la coordination du forum des ONG pour le PCI.

La Communauté flamande s'efforce d'apprendre autant que possible des autres pays ou régions du monde, d'adopter des méthodes permettant de renforcer la visibilité du PCI, de promouvoir les bonnes pratiques dans un contexte international, de renforcer la coopération nationale et internationale, d'améliorer le dialogue interculturel, de veiller au respect mutuel et de contribuer à une économie et un tourisme durables. La Communauté flamande est heureuse de collaborer et de soutenir différents projets PCI de renforcement des capacités en Afrique du Sud par l'intermédiaire du fonds de dépôts UNESCO/Flandre.

[www.ichngoforum.org](http://www.ichngoforum.org)  
<http://unesco.be/nl/unesco-algemeen/vlaamse-unesco-commissie>

© Anemie America // Fêtes septennales de la Virga Jesse, Hasselt - Project 'Rottentafels', Erfgoedcel Hasselt et Virga Jesse Comité

- Agence des arts et du patrimoine, rue d'Arenberg 9, 1000 Brussels  
**Contact** : Hans van der Linden, ([hans.vanderlinden@cjsm.vlaanderen.be](mailto:hans.vanderlinden@cjsm.vlaanderen.be))  
Pour un aperçu général de la politique, consulter [www.kunstenenerfgoed.be](http://www.kunstenenerfgoed.be)
- Délégation permanente du Royaume de Belgique auprès de l'UNESCO, 6 rue Euler, 75008 Paris  
**Contact** : Dries Willems, conseiller, représentant adjoint du gouvernement flamand ([drieswillems@delegationflamande.org](mailto:drieswillems@delegationflamande.org))
- FARO, Interface flamande pour le patrimoine culturel, rue du Poinçon 51, 1000 Bruxelles, [www.faronet.be](http://www.faronet.be)  
**Contact** : Rob Belemans ([rob.belemans@faronet.be](mailto:rob.belemans@faronet.be))
- tapis plein, Centre d'expertise, Sint-Jakobsstraat 36, 8000 Bruges  
**Contact** : Jorijn Neyrinck ([jorijn@tapisplein.be](mailto:jorijn@tapisplein.be))
- [www.immaterieelerfgoed.be](http://www.immaterieelerfgoed.be)  
**Contact** : Ellen Janssens ([info@immaterieelerfgoed.be](mailto:info@immaterieelerfgoed.be))
- Commission flamande pour l'UNESCO (Belgique)  
**Contact** : Tijs D'hoest, secrétaire ([tijs.dhoest@iwi.vlaanderen.be](mailto:tijs.dhoest@iwi.vlaanderen.be))
- Chaire UNESCO d'études critiques sur le patrimoine culturel et la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, Vrije Universiteit Brussel, SKAR/BREL, boulevard de la Plaine 2, 1050 Bruxelles  
**Coordinateur** : Marc Jacobs ([mmjacobs@vub.ac.be](mailto:mmjacobs@vub.ac.be))
- Pour un aperçu de l'ensemble des organisations engagées dans la sauvegarde du patrimoine culturel, consulter [www.erfgoedkaart.be](http://www.erfgoedkaart.be)

